放置禁止区域 WARNING!

禁停单车区域　방치금지구역

この地図の朱線内に放置してある自転車･原動機付自転車は、区条例に基づき、即時に撤去を行い、保管場所に移送します。
鎖等で施錠したものは切断して撤去します。
（鎖等の弁償には応じません）
なお、自転車･原動機付自転車の引取には、撤去手数料を徴収いたします。撤去されたかどうかの確認等ご不明な点はコールセンターまでお問い合わせください。

According to city regulations, parking management shall immediately remove bicycles and/or motorized bicycles left inside the red-line area drawn on this map and transport those vehicles to designated storage spaces. The management shall cut and discard any security methods such as locks. (The management shall not grant compensation for damaged locking devices)
Furthermore, the management shall collect a removal fee from the vehicle owners upon handing over the bicycles and/or motorized bicycles. Please contact the call center to check on the statuses of certain vehicles and to answer other uncertainties.

遗留在该地图红线内的自行车和机动自行车将根据地区法规立即被移走并运送到保管仓库。用链条锁住的车辆，链条将被切断并移走。（我们不接受链条的理赔等）
另外，我们收取自行车/机动自行车的管理费用。如果您有任何关于车辆是否被移走的问题，请咨询呼叫中心。

이 지도의 빨간색 부분 은 자전거 주차금지지역으로 주차되고 있는 자전거･원동기부자전거는 구조례에 따라 즉시 철거시키며, 보관장소로 견인합니다. 자물쇠 등으로 잠금장치가 되어 있을 경우는 절단하여철거합니다. （파손된 장금장치는 변상하지 않습니다.） 또한, 자전거･원동기부자전거를 인수하실 때는 견인수수료 를 징수 합니다 철거 확인 등 관련 사항에 대한 질문은 콜센터로 문의하시기 바랍니다

